

## 終審法院首席法官在資深大律師委任典禮演辭

---

以下是終審法院首席法官李國能今日（四月二十三日）在資深大律師委任典禮上的演辭全文：

本人謹代表全體法官及司法人員熱切歡迎各位出席這個一年一度的資深大律師委任典禮。

祁理通先生、陳志鴻先生、金力生先生、鮑永年先生、栢耀祖先生和麥偉德先生，我們衷誠祝賀你們獲委任為資深大律師。

大律師是一門任重道遠的專業，業者必須憑藉堅毅的意志和全心全意的投入方可取得成功。今天各位獲得資深大律師的殊榮，是多年努力不懈的成果，確是實至名歸。這項成就在你們的專業歷程中，既標誌一段里程的終結，亦標誌另一事業高峰的開始，意義重大。踏進這個新階段，你們將要肩負更具挑戰性和艱巨的工作和責任。法律專業人士包括法官在內，都應具有不斷精益求精的精神。本人深信你們定能竿頭日進，把專業潛能全面發揮。

你們今天在事業上取得卓越的成就，一直以來必定得到家人不斷的支持、鼓勵、體諒和包容。他們的摯愛和忠誠的支持，是你們成功的要素。今天各位的家人必定十分欣悅，也必定為你們感到無限光榮。我們在此衷心向他們致以熱烈的祝賀。

自一九九七年七月一日至今接近八年的期間，共有三十七位人士獲委任為資深大律師，當中包括今年獲委任的六位。今年的申請一共有十三份，較二〇〇四年的十七份及二〇〇三年的十九份為少，而今年獲委任的有六位，比率約為百分之四十六（去年則有五位，獲委任的比率約為百分之三十）。

今年獲委任的六位資深大律師，其經驗和專長涵蓋下列多個範疇：刑事、仲裁與建造、誹謗、財產及婚姻。今年的委任將使資深大律師的行列，更為人才鼎盛，在專業層面上也更為博大精深。

我們必須一再強調，代訟人在法庭裡擔當著舉足輕重的角色。就司法工作而言，法官很大程度需要對席前代訟人的專業能力和操守寄以信任。在代訟人無畏無懼地為當事人的訟案作出呈述的同時，也必須履行對法庭應盡的責任。

對於代訟人而言，資深大律師的身分是崇高殊榮的印證。他們是法律專業的翹楚，其地位備受法律界、法官，以至社會各界的尊崇。我們須明白資深大律師的資格不僅是對一位大律師過往成就的肯定，更重要的是，這意味著他將要承擔

未來更具挑戰性的責任。

你們當竭盡所能，履行責任。你們須為業界在專業操守和才能方面莫立最高標準。由於業內不少後進還是經驗尚淺，為他們樹立楷模對於維持大律師專業的素質及聲譽尤為重要。大律師專業一直致力維護法治精神，社會人士一向非常重視大律師在這方面的努力。你們要秉承這傳統，使之延續下去；也要積極投入業內事務，扶掖後起之秀。此外，在有需要時你們更應參與公共事務，回饋社會。

法律專業是一個崇高的行業，它的崇高地位必須保持。我們置身於一個瞬息萬變的時代，在面對急劇變遷的同時，法律專業在領導的帶領下，緊守一直秉持的信念及理想，使自由社會的公民皆得享公義，其意義至為深遠。

本人謹在此代表法院全體仝人，祝願六位資深大律師工作愉快、鵬程萬里。

完

二〇〇五年四月二十三日（星期六）